

## Syllabus

### Beschreibung des Gesamtmoduls

<b>Titel des Moduls:</b>	<b>Literatur und Kinderliteratur</b>
<b>Nummer des Moduls im Studienplan:</b>	26
<b>Modulverantwortliche/r:</b>	Dr. Jasmine Annette Dorigo
<b>Studiengang:</b>	Einstufiger Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich (BiWi5) - Abteilung in ladinischer Sprache
<b>Studienjahr:</b>	4
<b>Semester:</b>	2
<b>Prüfungskodex:</b>	13425
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich:</b>	L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/10, M-PED/02
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme:</b>	/
<b>Gesamtanzahl der Vorlesungsstunden:</b>	70
<b>Gesamtanzahl der Laboratoriumsstunden:</b>	50
<b>Gesamtanzahl der Sprechstunden:</b>	36
<b>Kreditpunkte für das Modul:</b>	12
<b>Bildungsziele des Moduls:</b>	<p>Das Modul vermittelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wissen über die literarische Tradition sowie Kenntnis der Kinderliteratur in den ladinischen Schulsprachen;</li> <li>• Wissen um Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Sprache und Kultur der ladinischen Gemeinschaften des Alpenraums;</li> <li>• Vertrautheit mit dem Lesen als Teil der lebenslangen Bildung des Menschen;</li> <li>• Kompetenz zur Interpretation literarischer Texte, auch mit hohem geistigem und emotionalem Gehalt;</li> <li>• Kenntnisse der Instrumente, die das Erkennen der formalen und ästhetischen Werte der Texte ermöglichen;</li> <li>• Fähigkeit, in der Arbeit mit Literatur und Kinderliteratur den kulturellen Austausch zu fördern;</li> <li>• Fähigkeit, Texte und Bücher für Kinder und Jugendliche auswählen zu können;</li> <li>• Fähigkeit, Texte in verschiedenen Formen der Paraphrase und des Kommentars auf unterschiedlichen Niveaus der Sprachbeherrschung zu behandeln;</li> <li>• Fähigkeit, Lesen mit Schreiben zu verbinden und mit Gelesenem kreativ umzugehen;</li> <li>• Fähigkeit, Kinder im Kindergarten mit Formen der Schriftkultur vertraut zu machen;</li> <li>• Kenntnisse über die Kommunikationsformen in den Medien;</li> <li>• Fähigkeit, literarische Produkte aus den verschiedenen ladinischen Gebieten im Alpenraum zu vergleichen.</li> </ul> <p>Das Modul hat aufgrund der besonderen Form des ladinischen Schulsystems eine starke komparatistische Ausrichtung.</p>
<b>Lehrveranstaltung 1 (Vorlesung)</b>	<b>Vergleichende Literatur der ladinischen Schulsprachen</b>
<b>Dozent/in der Lehrveranstaltung:</b>	Dott. Mag. Roland Verra
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich:</b>	L-FIL-LET/09

<b>Anzahl der Stunden:</b>	30
<b>Kreditpunkte für die Lehrveranstaltung:</b>	3
<b>Unterrichtssprache:</b>	Ladinisch
<b>Anwesenheitsregelung:</b>	Laut Studiengangsregelung
<b>Sprechstunde:</b>	Von Montag bis Freitag auf Anfrage
<b>Beschreibung der Lehrveranstaltung:</b>	Die Lehrveranstaltung vermittelt das grundlegende Wissen bezüglich der Literatur der ladinischen Schulsprachen (Ladinisch, Italienisch, Deutsch).
<b>Auflistung der Themen:</b>	<p>Der Beginn der (literarischen) Schriftlichkeit im Italienischen, Deutschen und Ladinischen</p> <p>Die Entwicklung der Schriftlichkeit im Ladinischen im Vergleich zum Deutschen und Italienischen</p> <p>Vergleich literarischer Texte und Strömungen der ladinischen, deutschen und italienischen Literatur, Vorstellung des Oeuvres repräsentativer deutscher, italienischer und ladinischer Autoren</p> <p>Die Romantik in Europa und Ladinien</p> <p>Übergang zur Moderne</p> <p>Phänomene der Retardierung und Innovation</p> <p>Abweichungen und Gleichzeitigkeit literarischer Entwicklungen</p> <p>Problematik der Literatur von Kleinsprachen</p> <p>Globalisierung und Minderheitenliteraturen</p>
<b>Beschreibung der Lehr- und Lernformen:</b>	Vorlesung mit Textlektüre und Textanalyse
<b>Lehrveranstaltung 2 (Laboratorium)</b>	<b>Letture ed approccio ai testi, comprensione testuale, narrazione e comunicazione (lab.)</b>
<b>Dozent/in der Lehrveranstaltung</b>	Dott. Francesca Mercuri
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich:</b>	L-FIL-LET/10
<b>Anzahl der Stunden</b>	20
<b>Kreditpunkte für die Lehrveranstaltung</b>	2
<b>Unterrichtssprache</b>	Italiano
<b>Anwesenheitsregelung:</b>	Come da regolamento didattico
<b>Sprechstunde</b>	Dal lunedì al venerdì previo appuntamento
<b>Beschreibung der Lehrveranstaltung</b>	<p>Il laboratorio affronta la competenza di lettura nelle sue diverse dimensioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• linee guida teoriche e operative per interventi educativi e didattici di promozione della lettura;</li> <li>• analisi delle caratteristiche dei testi e dei mutamenti in base alle classi di età;</li> <li>• classificazione degli ambiti tematici più rilevanti nella letteratura per l'infanzia e giovanile;</li> <li>• educazione alla lettura e continuità educativa fra scuola, famiglia e territorio.</li> </ul>
<b>Auflistung der Themen</b>	<p>La comunicazione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elementi della comunicazione</li> <li>• Il ruolo del contesto</li> <li>• La comunicazione verbale / non verbale / paraverbale</li> </ul> <p>Il testo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classificazione dei testi e tipologie testuali</li> <li>• Leggibilità e comprensibilità</li> <li>• Tecniche di semplificazione e/o facilitazione dei testi</li> </ul>

	<p>La competenza della lettura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Profilo del lettore esperto vs inesperto</li> <li>• Modalità di approccio al testo (scritto e/o con supporto audiovisivo)</li> <li>• Comprensione, strategie di decodificazione / manipolazione testuale e verifica</li> </ul> <p>Educazione alla lettura e continuità educativa fra scuola, famiglia e territorio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curricolo di lettura nella scuola (infanzia – primaria)</li> <li>• Programmazione di percorsi narrativi per piccoli lettori</li> <li>• Educazione alla lettura nella biblioteca scolastica: <ul style="list-style-type: none"> <li>• - criteri per la scelta dei libri</li> <li>• - attività guidate / non guidate per giovani lettori</li> </ul> </li> <li>• Educazione alla lettura in ambito extrascolastico (famiglie e territorio)</li> </ul> <p>Risorse e strumenti (in rete) per la formazione dell’insegnante</p>
<b>Beschreibung der Lehr- und Lernformen</b>	Lezione partecipata: input all’attività laboratoriale (lavori in piccolo e grande gruppo, esercitazioni pratiche, presentazioni e discussioni).
<b>Lehrveranstaltung 3 (Vorlesung)</b>	<b>Kinderliteratur</b>
<b>Dozent/in der Lehrveranstaltung:</b>	Dr. Jasmine Annette Dorigo
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich:</b>	M-PED/02
<b>Anzahl der Stunden:</b>	40
<b>Kreditpunkte für die Lehrveranstaltung:</b>	4
<b>Unterrichtssprache:</b>	Ladinisch
<b>Anwesenheitsregelung:</b>	Laut Studiengangsregelung
<b>Sprechstunde:</b>	Von Montag bis Freitag auf Anfrage
<b>Beschreibung der Lehrveranstaltung:</b>	<p>Die Lehrveranstaltung möchte einen Überblick über die bedeutendsten historischen und aktuellen Entwicklungen der Kinderliteratur im ladinischen, italienischen und deutschen Sprachraum geben. Möglichkeiten der pädagogischen und didaktischen Arbeit mit kinderliterarischen Werken sollen aufgezeigt werden. Eine wichtige Rolle spielen dabei neben dem Text auch andere intermediale Elemente, insbesondere die Illustration.</p> <p>Die Studierenden sollen ein Bewusstsein über die Bedeutung der Kinderliteratur als eigenständige Form des Literarischen entfalten und vielfältige Aspekte der Kinderliteratur aus der Sicht der Mehrsprachigkeit kennenlernen.</p>
<b>Auflistung der Themen:</b>	<p>Inhaltliche Schwerpunkte der Lehrveranstaltung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überblick über die historische Entwicklung der Kinderliteratur</li> <li>• Klassiker der Kinderliteratur</li> <li>• Neuerscheinungen in der Kinderliteratur</li> <li>• Pädagogischer Wert der Kinderliteratur für die Entwicklung des Kindes</li> <li>• Kinderliteratur in Kindergarten und Schule heute</li> <li>• (Mehrsprachige) Kinderliteratur in mehrsprachigen Bildungsinstitutionen und Kontexten</li> <li>• Inklusion und Interkulturalität in der Kinderliteratur</li> <li>• Möglichkeiten der Vermittlung von kinderliterarischen Werken in Kindergarten und Schule</li> </ul>

<b>Beschreibung der Lehr- und Lernformen:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorlesung (mit stark dialogischer und partizipativer Komponente)</li> <li>• Studium, Analyse, Reflexion von kinderliterarischen Werken</li> <li>• Übungen und Lernaktivitäten (individuell und in der kleinen Gruppe) im Umgang mit kinderliterarischen Werken</li> </ul>
<b>Lehrveranstaltung 4 (Laboratorium)</b>	<b>Kinderliteratur (Lab.)</b>
<b>Dozent/in der Lehrveranstaltung</b>	Dott. Erika Castlunger
<b>Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich:</b>	M-PED/02
<b>Anzahl der Stunden</b>	30
<b>Kreditpunkte für die Lehrveranstaltung</b>	3
<b>Unterrichtssprache</b>	Ladinisch
<b>Anwesenheitsregelung:</b>	Laut Studiengangsregelung
<b>Sprechstunde</b>	Von Montag bis Freitag auf Anfrage
<b>Beschreibung der Lehrveranstaltung</b>	Der Dozent nimmt Bezug auf die in der Vorlesung behandelten Themen und Inhalte und entwickelt, erprobt und evaluiert gemeinsam mit den Studierenden methodisch-didaktische Wege der Vermittlung von Kenntnissen und Fertigkeiten.
<b>Auflistung der Themen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse von Kinderliteratur und Schulbuchtexte auf ihre literaturdidaktische und entwicklungspsychologische Brauchbarkeit</li> <li>• Analyse der zeitgenössischen Kinderliteratur (Bilderbücher, Kinderromane, Erzählungen, Theaterstücke, Gedichte, Sachliteratur)</li> <li>• Entwickeln von (klassenübergreifenden) Lesevorhaben und Projekten, lesefördernden Maßnahmen</li> <li>• Mehrsprachige Kinderbücher, ladinische und rätoromanische Kinderbücher</li> <li>• Diskussion und Reflexion über gesellschaftlich relevante Themen der Kinderliteratur</li> <li>• Zielgerichteter Einbau in den Unterricht von Lesetechniken und -strategien sowie Schreibtechniken und -strategien</li> </ul>
<b>Beschreibung der Lehr- und Lernformen</b>	Impulsvortrag, Übungen im Plenum, Diskussionen, Kleingruppenarbeit, Materialsichtung und -erarbeitung auch in der Lernwerkstatt
<b>Erwartete Lernergebnisse und Kompetenzen</b>	<p><b>Wissen und Verstehen</b> der schulrelevanten Inhalte der Literaturen der ladinischen Schulsprachen sowie der wichtigsten historischen Entwicklungen der Kinderliteratur.</p> <p><b>Anwenden von Wissen und Verstehen</b> indem Verbindungen zwischen den drei Literaturen erkannt und vertieft werden können sowie (Kindergarten)Kinder mit ersten Formen des Literarischen vertraut gemacht und Grundschüler zum Lesen motiviert werden können.</p> <p><b>Eigenständiges Urteilen</b> ausgedrückt durch Reflexions-, Diskussions- und Vertiefungskompetenz der behandelten Inhalte (z.B. das Erkennen und differenzierte Einsetzen von pädagogisch wertvoller Kinderliteratur) sowie durch die Verwendung einer angemessenen und wissenschaftlich stringenter Sprache in den mündlichen sowie schriftlichen Äußerungen.</p> <p><b>Kommunikationsfähigkeit</b></p>

	<p>ausgedrückt durch die Fähigkeit, in effizienter und argumentativer Weise sowohl mündlich wie schriftlich das erworbene Wissen präsentieren zu können sowie durch die Fähigkeit, Entscheidungen für den Einsatz von ausgewählten Texten argumentativ begründen zu können.</p> <p><b>Lernstrategien</b> ausgedrückt durch die Fähigkeit, mittels des erworbenen Wissens die behandelten Thematiken autonom vertiefen, ausbauen und aktualisieren zu können.</p>
<b>Art der Prüfung:</b>	<p>Die Kompetenzen werden sowohl während des Kurses mittels Arbeitsaufträge und schriftlicher Zwischentests (in Form von offenen und/oder geschlossenen Fragen) als auch am Ende des Kurses mittels einer <b>schriftlichen Endprüfung</b> überprüft.</p> <p>Die Prüfung berücksichtigt die Qualität der erledigten Arbeitsaufträge, der Zwischenprüfungen und der Mitarbeit während der Lehrveranstaltungen.</p>
<b>Prüfungssprache/n:</b>	<b>Ladinisch / Italienisch</b>
<b>Kriterien für die Bewertung und Notenvergabe:</b>	<p>Der Kurs sieht die Zuweisung einer einzigen Schlussbewertung vor, die sich aus dem Ergebnis mehrerer Teilprüfungen zusammensetzen kann.</p> <p>Im Einzelnen werden bei den Arbeitsaufträgen ihre Qualität (inhaltlich wie formal), die Originalität und die Kreativität der Arbeiten, der Praxisbezug, die Fähigkeit zur Reflexion und zur Übertragung des Erlernten auf neue Gegenstände und der sprachliche Ausdruck bewertet, bei den schriftlichen Zwischentests die Korrektheit der Inhalte, die Klarheit der Argumentation, die Pertinenz der Antworten, die Angemessenheit der Sprache sowie ihre formale Korrektheit.</p> <p>Im Fall einer negativen Beurteilung des Gesamtmoduls werden allenfalls positiv bewertete Modulteile beim nächsten Antritt zur Modulprüfung angerechnet. Bitte beachten Sie aber, dass eine negative Beurteilung auch in diesem Fall in die Zählung der Prüfungsversuche einfließt. Laut Prüfungsordnung führt das dreimalige Antreten ohne zu bestehen zu einer Sperrung für drei Prüfungstermine. (sehen Sie dazu auch den Artikel 6, Absatz 4 der gültigen Prüfungsordnung).</p>
<b>Pflichtliteratur:</b>	<p>Videsott, Paul: <i>Primi usi scritti del ladino</i>. In: Videsott, Paul; Videsott, Ruth; Casalicchio, Jan (eds.): <i>Manuale di Linguistica ladina</i>. Berlin: De Gruyter (2020) 273-291 [Manuals of Romance Linguistics]</p> <p>Bernardi, Rut: <i>Panoramica della letteratura ladina</i>. In: Videsott, Paul; Videsott, Ruth; Casalicchio, Jan (eds.): <i>Manuale di Linguistica ladina</i>. Berlin: De Gruyter (2020) 292-317 [Manuals of Romance Linguistics]</p> <p>Lettura di un'opera della letteratura ladina (di almeno 50 pagine stampate) e presentazione scritta dell'autore e del contenuto.</p> <p>Jentgens, S. (2016). <i>Lehrbuch Literaturpädagogik. Eine Einführung in Theorie und Praxis der Literaturvermittlung</i>. Weinheim, Basel: Beltz Juventa (die genauen Seitenangaben erhalten die Studierenden zu Semesterbeginn).</p>
<b>Weitere bibliographische Angaben:</b>	Weitere Literatur wird den Studierenden während der Lehrveranstaltungen bekanntgegeben.

Nel corso del laboratorio vengono caricati su TEAMS contributi accademici su temi specifici.

Laboratorium: Die Studierenden erhalten während des Semesters Vorlesungsunterlagen und eine Liste von Kinderbüchern.